

Explora la Sierra Norte de Oaxaca / Parapente en Valle de Bravo



Grupo Editorial
Impresiones
Aéreas

Con los atentos saludos de
Maricarmen Domínguez t. 5267.0477
c. 04455.2242.0044

méxico desconocido

www.mexicodesconocido.com.mx

¡Lo hicimos!

Llegamos en cayuco hasta Cozumel

Travesía Sagrada Maya

COMO HACE 500 AÑOS

Kiteboarding
en Colima
Los mejores
tubos del
continente



Mazunte
al natural

Especie
bandera



\$30.00

Número 365
Año xxxi



DIRECTORA EDITORIAL: Beatriz Quintanar Hinojosa
 EDITORA: Beatriz Santos Pruneda
 DIRECTOR DE ARTE: Alejandro Ortiz López
 EDITOR GRÁFICO: Manuel Cerón Hernández
 EDITORA ASOCIADA: Aleida Martínez García
 DISEÑO: Berenice Trillas Mayo
 GERENTE DE PRODUCCIÓN: Viridiana Salas
 COORDINADOR DE PRODUCCIÓN: Sergio Reséndiz J.
 ASISTENTE DE PRODUCCIÓN: Oswaldo Paniagua
 COLOR MANAGEMENT: César Durán,
 Carlos Barragán y Edgar Azcari

COLABORADORES

Guillermo Aldana, Laura B. de Caraza, Miguel Guerrero,
 Nancy Hernández, Sófoles Hernández, Arturo Lara,
 Liberto Lerín, Daniela Marcos, Alfredo Martínez, Mauricio
 Ramos, Patricio Robles Gil, Jaime Rojo, Edgar Tavares,
 Kayla T. Zaldívar.

Grupo Editorial
Impresiones[®]
 Aéreas

DIRECTOR GENERAL: José María Trillas Trucy
 DIR. ADMINISTRATIVO: Juan Carlos Ruiz Morales
 DIR. DE RELACIONES CORPORATIVAS: Ulises Navarro
 DIR. DE NUEVOS MEDIOS: Héctor Vera Azargado
 GERENTE ADMINISTRATIVO: Martín Romero Haro
 ASESORÍA LEGAL: Guillermo Díaz de Rivera,
 Javier Sáenz Padilla, Jorge Villaseñor
 CIRCULACIÓN: Alberto Palacios Rojas

PUBLICIDAD

DIRECTOR COMERCIAL: Ricardo Turner H.
 Tel. (01 55) 5267 0415 rturner@iasanet.com.mx
 DIRECTORA DE CUENTA: Maru López
 Tel. (01 55) 5267 0527 maru@iasanet.com.mx
 DIRECTORA DE CUENTA: Maricarmen Domínguez
 Tel. (01 55) 5267 0477 mdominguez@iasanet.com.mx
 DIRECTOR DE CUENTA: Abraham Alonso
 Tel. (01 55) 5267 0494 aalonso@iasanet.com.mx
 GERENTE DE VENTAS ONLINE: Eduardo Vázquez
 Tel. (01 55) 5267 0515 evazquez@iasanet.com.mx

SUSCRIPCIONES Y EJEMPLARES ATRASADOS:

Impresiones Aéreas, S.A. de C.V. Rosaleda 34, Lomas Altas
 11950, México, D.F. Tel. (01 55) 5267 0544
Alberto Palacios Tel. (01 55) 5267 0500
 Precio del ejemplar: \$30.00; Suscripción en la República
 Mexicana: \$360.00 por 12 números; Números atrasados: \$30.00

DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA: México Desconocido
 ARCHIVO DE IMÁGENES: Rosa Martha Miranda Santos
 DOCUMENTACIÓN CARTOGRAFICA
 Dirección General de Geografía del INEGI y
 Secretaría de Comunicaciones y Transportes
 REFERENCIAS ESPECIALES
 Sector, INAH, CONA, Conabio,
 Club de Expedicionarios de México, A.C.

IMPRESIÓN: Transcontinental Reproducciones Fotomecánicas,
 S.A. de C.V. Democracias 116, San Miguel Amanita, C.P. 02700
 DISTRIBUCIÓN: Distribuidor Intermex, S.A. de C.V. Lucio Blanco
 435, San Juan Tihua, C.P. 02400, México, D.F.

Las fotografías y los artículos firmados que aparecen en *México desconocido*, así como las opiniones vertidas en éstos son responsabilidad exclusiva de los autores. *México desconocido*, revista mensual, julio de 2007. Editora responsable: Beatriz Quintanar Hinojosa. Miembro de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM). Certificado de Licitud de Título Núm. 3488 y Certificado de Licitud de Contenido Núm. 8558, ambos expedidos el 6 de mayo de 1987; Número de Reserva: 04-2006-070711305900-102 Expedida por la Dirección de Reservas de Derechos del Instituto Nacional del Derecho de Autor; Permiso de publicación periódica autorizado por SEPOMEX Núm. 031 0880 características: 228651433. Prohibida la reproducción parcial o total en cualquier medio.

México desconocido (ISSN 0187-1560) is published monthly
 by Impresiones Aéreas S.A. de C.V.
 Subscription rate \$45 per year. Subscription in Europe \$65.

DR ©2007 Impresiones Aéreas S.A. de C.V.
 *En trámite de Registro de Marca.
 Rosaleda 34, Lomas Altas, 11950, México, D.F.

Impreso en México

ivm
 Instituto Verificador de Medios
 136/11



Mazunte / Guillermo Aldana

Intégrese a nuestro equipo: bolsadetrabaj@iasanet.com.mx

Una de las máximas de *México desconocido* ha sido y es el rescate... pero, ¿qué hay que rescatar? ¡Tantas cosas! Joyas arquitectónicas, especies en peligro de extinción, parajes, tradiciones... El tiempo, el olvido, el deterioro arrasa con casi todo, menos con nuestra memoria y nuestro apego a lo que realmente vale la pena. Esta edición la dedicamos a quienes se les va la vida en ello, los esfuerzos en solitario, los esfuerzos en equipo, los de la nación entera.

El Parque Eco-Arqueológico Xcaret nos invitó a recobrar una tradición maya que no se llevaba a cabo en 500 años. Antropólogos, historiadores y expertos navegantes trabajaron para organizar la primera Travesía Sagrada Maya. Los elementos claves fueron las canoas, los rituales, danzas y música, todo esto con el fin de preservar nuestro patrimonio cultural y de fortalecer el conocimiento y la identidad del mundo maya. Alfredo Martínez dedicó varios días a formar un entusiasta equipo que aceptara el reto de navegar de Xcaret a Cozumel, a fuerza de remo, por supuesto. Así, otra vez nuestra revista participa activamente en recuperar un valor 100% mexicano. Acompaña a nuestro equipo en VENTANA AL PASADO y sabrá cómo lo lograron.

Y del olvido tratamos de recobrar Cerro de San Pedro, un pueblo casi fantasma, con más de 400 años de antigüedad, ubicado a no más de 30 kilómetros de la capital potosina. Con nuestra visita nos dimos cuenta que un pueblo está vivo mientras es amado por su gente y aquí, esto sobra...

Y siguiendo con el tema de rescate, nos fuimos hasta la prodigiosa reserva de Ría Celestún, donde una de las "especies bandera" más maravillosas subsiste con gran ahínco. Las parvadas de flamencos rosados son emblema para conservar todo un ecosistema. Vea por qué en MARAVILLAS DE LA NATURALEZA.

Nuestra ESCAPADA es a una playa sin par en el mundo: Mazunte. Este oasis oaxaqueño nos reserva días enteros de relajación y diversión, en un ambiente sumamente especial y cosmopolita; Kayla T. Zaldívar y Guillermo Aldana se dieron una vuelta para comprobarlo. Y por actividades no paramos: excursión por la Sierra Norte de Oaxaca y kiteboarding en Colima para los más osados.

Disfrute con nosotros y lo que es mucho mejor, prepare ya sus maletas y viva su propia aventura.

Los editores

editor@mexicodesconocido.com.mx





40

Reto MD

Kiteboarding Colima

Valentía, habilidad, corrientes de aire constantes y enormes olas se dan cita en Boca de Pascuales, el sueño hecho realidad de los amantes de deportes extremos como éste.

20

Ventana
al pasado

Travesía Sagrada Maya

Acompáñenos a revivir un ritual sagrado a bordo de un cayuco, nada menos que con el equipo de *México desconocido*. ¿El reto?... navegar de Xcaret a Cozumel.



48

Fotosíntesis

Entre sueños y montañas, miradas del mundo huichol

Portafolio fotográfico de Miguel Guerrero.



6

Correo

La foto de tu viaje puede publicarse aquí, es cuestión de decidirse.

10

Breves

Novedades para viajar y conocer en pocas palabras.

14

A propósito de... Adrenalina

Aterrizaje en Valle de Bravo

Si visita este lugar frecuentemente, puede iniciarse en este espectacular y liberador deporte.



30 Exploradores Explorando la Sierra Norte de Oaxaca

Acampar aquí es verdaderamente alucinante: bosque de nubes, bosque tropical, especies endémicas, lunas eternas... ¡Empiece a programar su salida!



76 Maravillas de la naturaleza Los flamencos de Ría Celestún

En las lagunas salinas de esta reserva se descubre uno de los espectáculos más bellos de la naturaleza.

16

A propósito de...
Grandes fiestas

Guelaguetza

Este mes Oaxaca se viste de gala con una de las fiestas más espectaculares y añoradas de todo el país.

68

Rincones de México
**Cerro de San Pedro,
rincón potosino**

Este pueblo casi fantasma, con más de 400 años de antigüedad, nos invita a pasar, calladamente, para conocer su historia.

92

Tradición que no se olvida
La cocina hidalguense

Pocos estados tienen tantas raíces indígenas en su gastronomía.

60

Escapada

Entre tortugas y trotamundos...

Mazunte luce sereno, aún más que a cualquier hora... pero aquí no puede ser de otra manera.

90

De México para el mundo
**Ciudad histórica y
fortificada de Campeche**

Sus impecables inmuebles y su muralla le valieron la entrada a la Lista de Patrimonio Mundial.

94

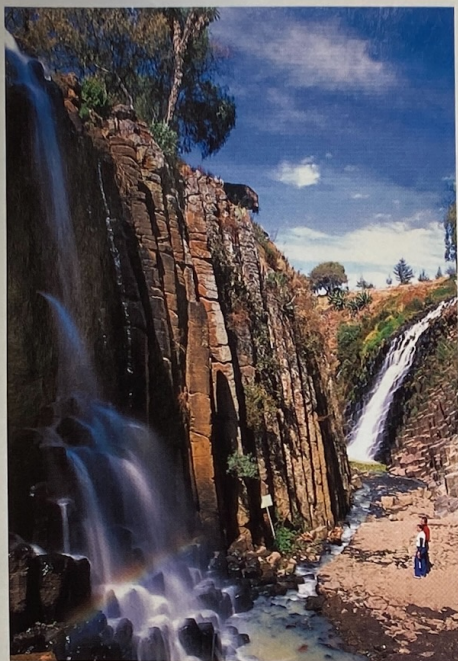
Recomendaciones

Lo que no debe faltar en la maleta y más...



84 Signos del tiempo El emperador no ha muerto

En Ixcateopan, Guerrero, año con año se lleva a cabo una celebración milenaria que nos dejó sin aliento por su intensidad y fervor, en la que se honran los restos de Cuauhtémoc.



Corazón de aventurera

Me considero muy dichosa porque soy una chica ya de edad, solterita, pero con corazón de aventurera y enamorada de la naturaleza. He tenido oportunidad de viajar a algunos rinconcitos de nuestro país y me he quedado perpleja. Hace poco fui a la Ex Hacienda de San Miguel Regla para conocer los prismas basálticos. Después de mis pequeños viajes, se los platico a mis compañeros de trabajo, a mis vecinos; les enseño las fotos y los animo a salir.

Sandra Higareda García

sand_mex_06@yahoo.com.mx

Tus viajes en México desconocido: Mándanos la mejor foto que tengas de algún viaje que hayas hecho dentro del país y que quieras compartir con todos nuestros lectores. La forma, tú la eliges, ya sea por correo electrónico (editor@mexicodesconocido.com.mx) o por correo tradicional (Rosaleda 34, Lomas Altas, México D.F. 11950). Al fin y al cabo, todos compartimos el mismo amor por esta tierra pródiga en cultura, naturaleza y gente maravillosa.



Mágica belleza

Hola amigos, aprovecho este espacio para saludarlos y felicitarlos por esta magnífica revista. Estoy convencido que México es un lugar privilegiado por la naturaleza y su revista nos lo comprueba. Les envío esta foto de San José del Pacífico, Oaxaca; un lugar verdaderamente mágico que vale la pena conocer.

Un abrazo y sigan con su excelente trabajo.

Rodrigo A. Campos J.

Monterrey, N.L.

rkampozz@hotmail.com



Admirador de El Tajín

Hola, les mando una foto de nuestra visita a las hermosas ruinas de El Tajín, en las cuales aprendimos mucha de la más valiosa cultura de México. Además del espléndido paisaje, el recorrido es majestuoso y espectacular. Mantenemos la ilusión de que algún día El Tajín será totalmente descubierto y podremos admirarlo con toda su magnitud.

Gracias por darnos la oportunidad de ser parte de su revista y gracias a mis amigos por compartir ese gran momento.

José Roberto Carlos Castro Morán

Monterrey, N. L.

laroca1904@yahoo.com



Carta de un scout

¡Hola, soy fan de mi país! Debido a que conozco 28 estados de la República y tengo una gran colección de fotos, les comparto una. Aquí estoy en la cascada más grande del país, Basaseachi, ubicada en la población del mismo nombre, en el estado de Chihuahua. Afortunadamente era época de lluvias, por lo que me tocó verla con flujo.

Si pueden, quisiera saber en dónde de consigo, dentro de Monterrey, las *Guías Cómo y Dónde*.

Eduardo Guajardo (alias Chuck)

Scouts de México, Gpo 11; Saltillo, Coah.
elchuck_xvi@hotmail.com



Ventana al **pasado** 20

*Debe haber algo
extrañamente sagrado
en la sal: está en nuestras
lágrimas y en el mar.*
Khalil Gibran



Travesía Sagrada Maya

En canoa de Xcaret a Cozumel

Vivir la experiencia de realizar las antiguas travesías de quienes habitaron nuestro territorio ha interesado a *México desconocido* desde hace muchos años. Cuando recibimos la invitación del Parque Eco-Arqueológico Xcaret para participar en la primera Travesía Sagrada Maya aceptamos el reto de surcar el mar, tal y como lo hacían los mayas hace 500 años.

Texto y fotos / **Alfredo Martínez Fernández**



El equipo *México desconocido*, de izquierda a derecha, Margarita, Alfredo, Natalie, Alin, la velerista mexicana Galia Moss y Levi.

Guiados por Ek Chuah, dios del cacao, de los comerciantes y viajeros mayas, y orientados por Xaman Ek, dios de la estrella del norte, prendimos los incensarios y preparamos nuestra ofrenda en honor a la diosa Ixchel y dimos inicio a esta gran aventura marítima, en la que remamos desde Xcaret hasta la isla de Cozumel, y de regreso a Playa del Carmen.

El motivo de la travesía fue revivir un ritual sagrado que realizaban los mayas por el mar, desde diferentes puertos.

Esta travesía, organizada por iniciativa del Parque Eco-Arqueológico Xcaret, surgió hace dos años como un proyecto interdisciplinario, contando con la asesoría del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) y con el trabajo de antropólogos, historiadores y expertos navegantes, quienes se encargaron de que la Travesía Sagrada Maya se apegara a los resultados de las investigaciones, cuidando que las canoas, los rituales, danzas y música fueran lo más cercanas a lo que fueron en su tiempo. Todo esto con el fin de preservar nuestro patrimonio cultural y de fortalecer el conocimiento y la identidad del mundo maya. Para este proyecto se construyeron cinco canoas de una sola pieza, a golpe de hachuela, de árboles de



Las canoas mayas tienen la proa y la popa más elevadas que la línea de borda, lo que las hacía muy estables y fáciles de maniobrar.

pich y amapola para llevar de cuatro a seis remeros. De una de éstas se sacó un molde para construir otras 15 en fibra de vidrio.

Invitados por Xcaret

Llegué así a Playa del Carmen y mi primer objetivo fue formar un equipo de seis remeros dispuestos a despertarse a las 6:00 horas para entrenar. Con la ayuda de mi amiga canadiense Natalie Gelineau, comenzamos a reclutar amigas y amigos. La primera vez que salimos fue muy duro, ya que tuvimos que coordinar la remada con el timoneo. La corriente era fuerte y después de tres horas tuvimos que regresar remolcados por una de las lanchas de apoyo. Natalie bajó con las manos ensangrentadas, debido a los rústicos remos de madera. Después cada quien fue arreglando su remo con barniz, cera o de plano, lija. Al día siguiente soplaban fuerte el viento y el oleaje era alto, comenzamos a remar y cuando nos dimos cuenta, ya estábamos nadando. Fue muy duro poner a flote nuevamente las embarcaciones, ya que eran sumamente pesadas.



Objetivo de la misión

Rescatar del olvido una travesía sagrada que realizaban los mayas por el mar, desde diferentes puertos como Paamul, Xamanhá, Xaac, Chakalal, Yalkú, y especialmente Polé (Xcaret), para ir a Cutzamil (Cozumel) y venerar a Ixchel, cuyo nombre significa "La de la tez blanca", diosa del amor y la fertilidad.

Las antiguas rutas de navegación de los mayas hacían posible la existencia de una amplia red de comercio en la región, que permitía el intercambio de productos tales como la sal, el cacao, el jade y otros como pescado seco, huevos de tortuga, espinas de mantarraya, conchas, caracoles, además del intercambio de conocimientos y tradiciones culturales.

▲
Durante los entrenamientos, caímos al agua varias veces.

▼
Los 20 equipos empuñamos nuestros remos y salimos a las 6:00 horas en punto.



▶ Durante la ceremonia de iniciación se representaron danzas rituales dedicadas a la diosa Ixchel.

▶ Los atuendos fueron muy apegados a las tradiciones mayas.

▶ La salida se hizo en el muelle del Parque Eco-Arqueológico Xcaret.

El equipo *México desconocido*

La gran incertidumbre de todos era la misma: ¿cómo estaría el clima? Algunos equipos ya habían cruzado a Cozumel y en una ocasión remaron seis horas y nunca pudieron atravesar el canal que separa a la isla de la península. Por otro lado, el día se acercaba y todavía no teníamos el equipo completo. Finalmente, dos días antes, se definió con: Natalie, Margarita, Levi, Alin Moss y su hermana, la velerista mexicana



Galia Moss, quien exactamente hace un año había llegado a Cozumel, después de su largo viaje en solitario por el Océano Atlántico. Yo iría de timonel.

El 31 de mayo por la tarde se llevó a cabo la ceremonia de iniciación, donde se representaron danzas rituales dedicadas a la diosa Ixchel.

Llegó el día...

Finalmente el 1 de junio nos reunimos a las 4:30 de la madrugada, en la caleta del



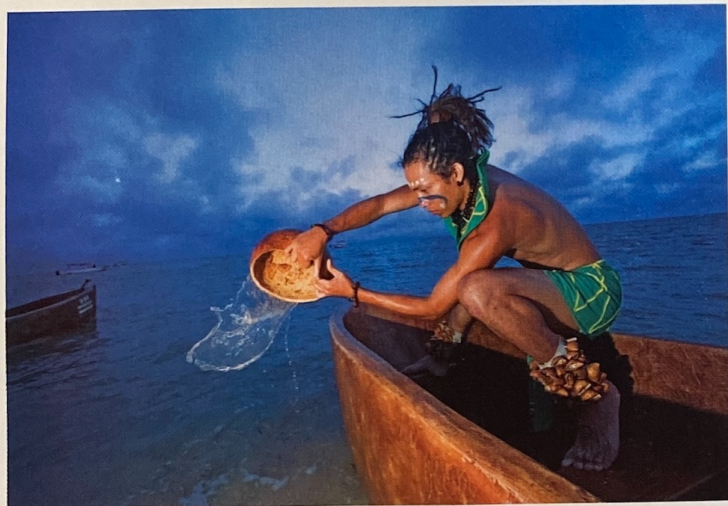
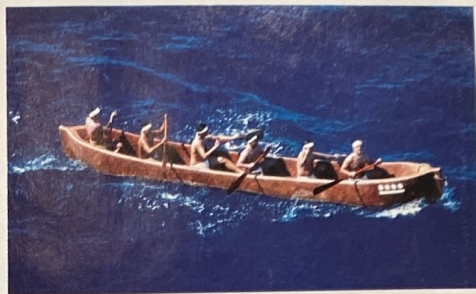
Las embarcaciones originales
mayas eran de una sola pieza,
labradas de un gran tronco.
¡Imagínese el tamaño del árbol de
donde se sacaban estas piezas!



Los remeros
entrenaron durante
meses para lograr
coordinar la
remada con
el timoneo y
adiestrarse en
dar estabilidad
y dirección a la
embarcación
sorteando las
fuertes corrientes
marinas.

parque Xcaret. Algunos de los remeros se pintaron la cara y el cuerpo con motivos mayas y se vistieron con el tradicional traje de marinero, el cual consistía en un taparrabo y una banda en la cabeza, mientras las mujeres llevaban un huipil blanco y una especie de falda abierta por ambos lados. Una hora más tarde, se llevó a

Corrimos con suerte ya que el día de la Travesía el clima fue óptimo para la navegación.



cabo la Ceremonia de despedida de los remeros por los *batao'ob* (gobernantes) de Xcaret.

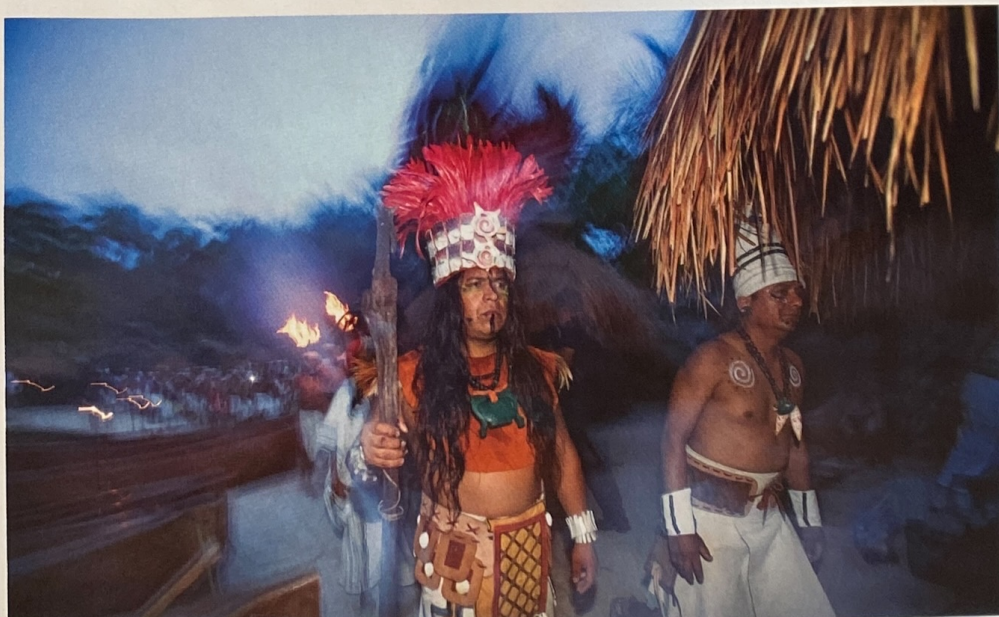
Los 20 equipos empuñamos nuestros remos y a las 6:00 horas en punto, con el primer rayo de sol, comenzamos a remar para internarnos en el reino de Xibalbá. Para los mayas el mar era fuente de alimentación, pero también lo era de devastación y muerte, ya que señalaba la entrada a Xilbalbá, el inframundo. Para suerte de todos, el clima y las condiciones del mar eran perfectas.

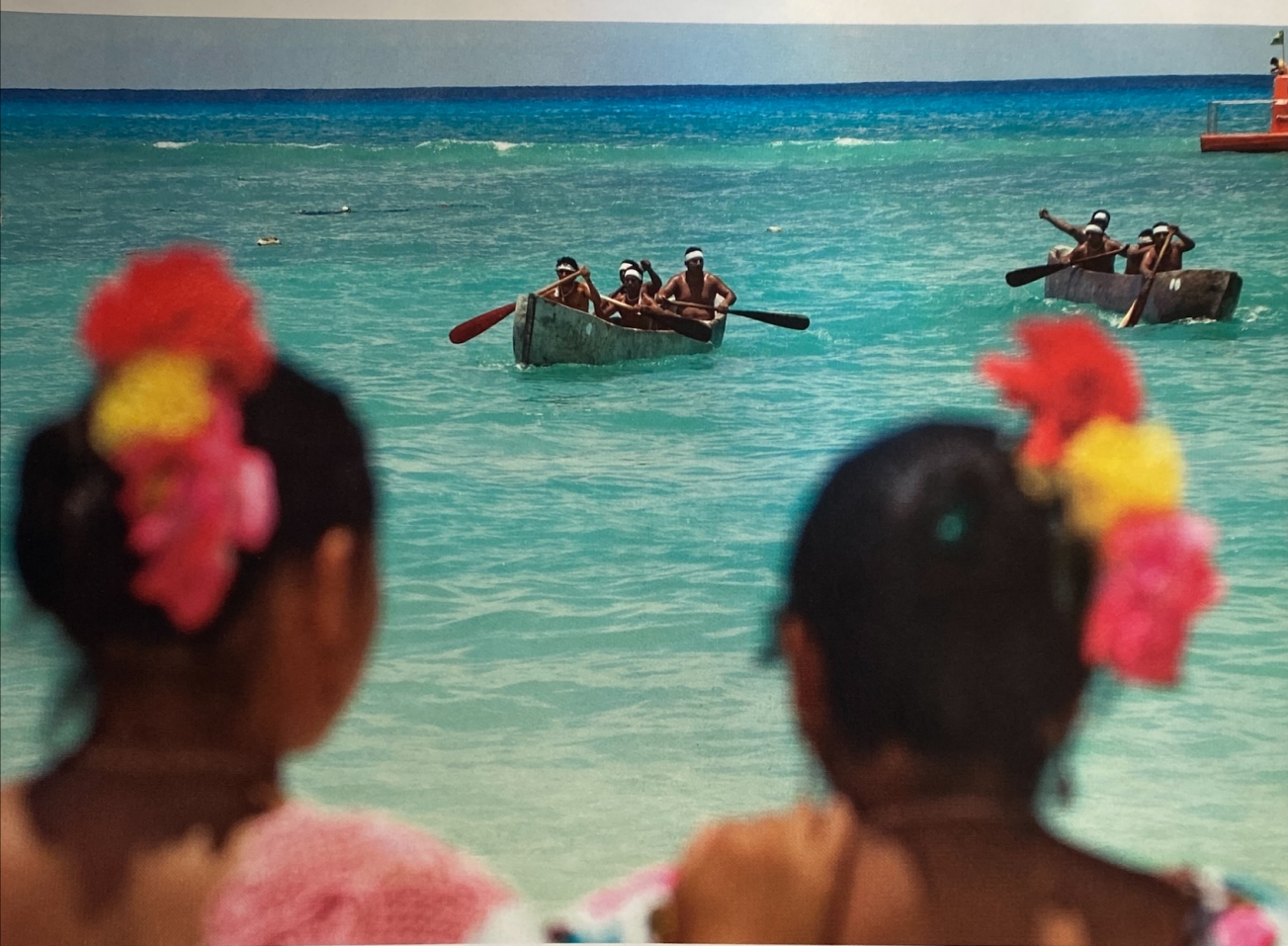
Apenas comenzamos, Alin soltó su remo, así que tuvimos que dar vuelta atrás y recogerlo, afortunadamente lo logramos

Algunos remeros pintaron su cuerpo y cara con motivos mayas.

Después de cuatro horas y media y 26 kilómetros recorridos de aguas azul turquesa, los veinte equipos llegaron a Cozumel, felices de haber logrado esta mágica travesía, la cual tenía más de 500 años de no realizarse.

Ya en Cozumel, durante la noche se llevaron acabo los rituales y la ofrenda de remeros a Ixchel.





rescatar, y seguimos al sur. Pasamos por el puerto de Calica y llegando a Paamul, giramos rumbo a Cozumel. Esta estrategia fue para que cuando estuviéramos cruzando el canal, la corriente no nos sacara de la isla. Margarita iba hasta adelante marcando el ritmo y para tomar agua nos fuimos turnando de uno en uno. En todo momento fuimos acompañados y guiados por una embarcación de la Secretaría de Marina.

La llegada

Finalmente, después de cuatro horas y media y 26 kilómetros de aguas azul turquesa, nos dieron la bienvenida en Cozumel. Los 20 equipos nos reunimos debajo de la bandera nacional. Al fondo se escuchaba a los marinos entonando el Himno Nacional y los nuevos 120 marineros mayas desembarcamos en la Playa de Casitas, felices de haber completado esta mágica travesía, la cual tenía más de 500 años de no realizarse.

Durante la noche se llevaron acabo los rituales y la ofrenda de remeros a Ixchel, así como la despedida a los remeros, quienes al día siguiente partieron de la Playa Paso del Cedral con rumbo a Playa del Carmen.

Después de horas de gran esfuerzo nos dieron la bienvenida en Cozumel.



Los remeros vistieron con taparrabo y se amarraron una banda en la cabeza.



Se construyeron las canoas de una sola pieza, a golpe de hachuela, de árboles de pich y amapola.

Al frente de nuestra embarcación estuvo Alfredo Martínez.



Natalie fue una pieza clave en nuestro equipo.



El duro regreso

En el cruce de vuelta las condiciones del mar fueron más duras, había grandes olas y algunas embarcaciones se voltearon, algunas otras fueron arrastradas por la corriente; una de ellas llegó hasta Puerto Morelos y tuvieron que ser remolcados hasta Playa del Carmen. Finalmente todos logramos llegar sanos y salvos y pudimos dar el mensaje de la diosa Ixchel.

Esperamos revivir en un futuro no muy lejano más de estas antiguas rutas comerciales mayas, y así redescubrir los secretos de la Península de Yucatán. No se pierda nuestra próxima aventura. 🌐

Agradecimientos

Hotel Blue Parrot

www.seamonkeybusiness.com/hotel_blue_parrot_suites.htm

Hotel Villas Akumal

reservations@lasvillasakumal.com
www.lasvillasakumal.com/

Parque Eco Arqueológico de Xcaret

<http://www.travesiasagradamaya.com.mx/>
Starfish Marketing Strategies
Teléfono: 01 (52) 984 803 2104.
ngelineau@starfishstrategies.com
www.starfishstrategies.com